



الاسكوا
ESCWA



Statistics Division

Wafa Aboul Hosn, Ph.D.

Chief, Economic Statistics Section Statistics Division

aboulhosn@un.org

UNSD - UNESCWA

United Nations Economic and Social Commission for Western Asia

Technical Assistance on Improving Energy Statistics for Sustainable Development

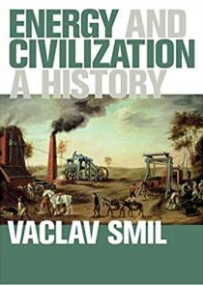
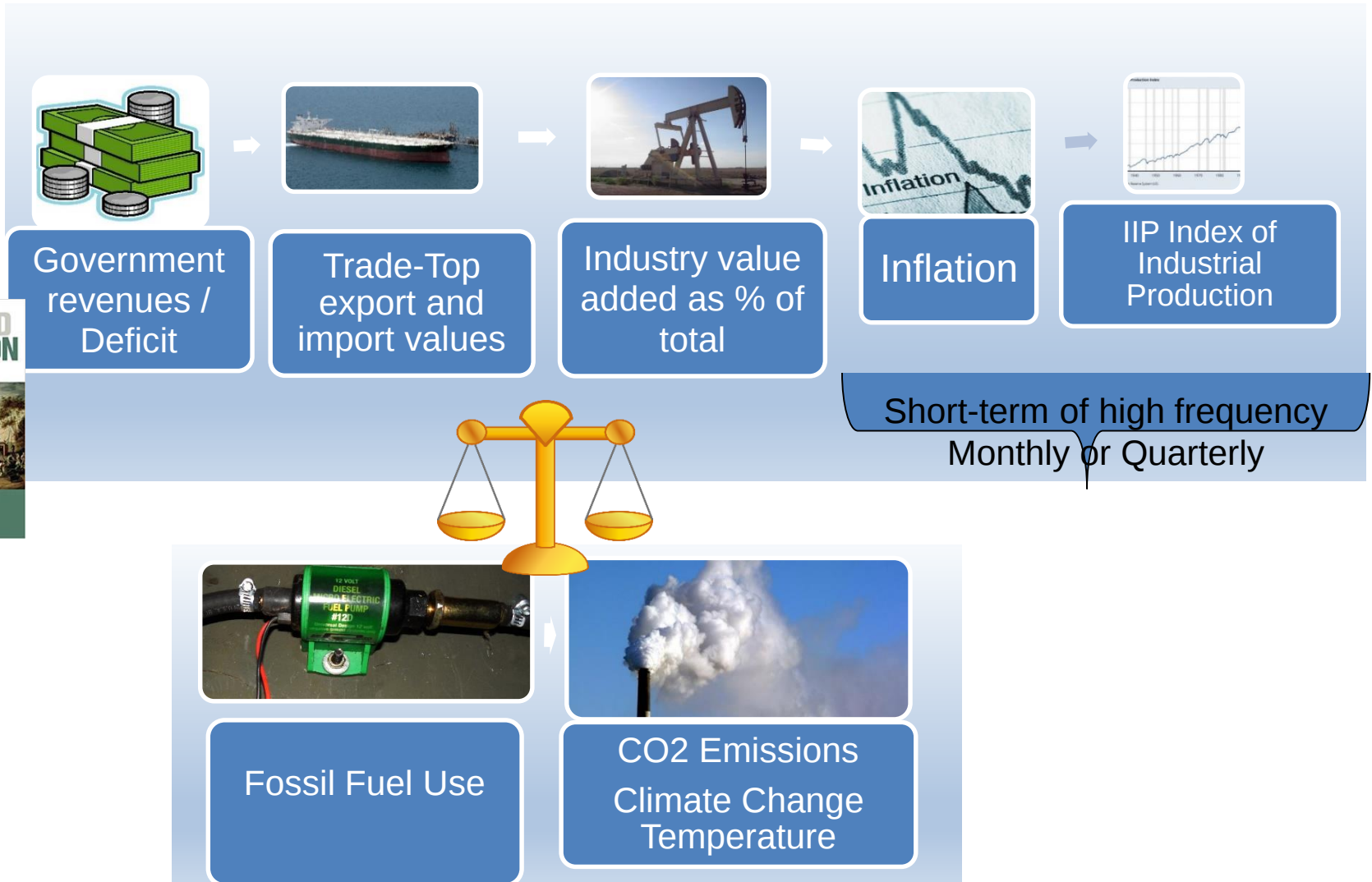
Lebanon 2-5 July 2019

**مساعدة الفنية لتحسين إحصاءات الطاقة من أجل التنمية المستدامة
لبنان 2-5 تموز 2019**

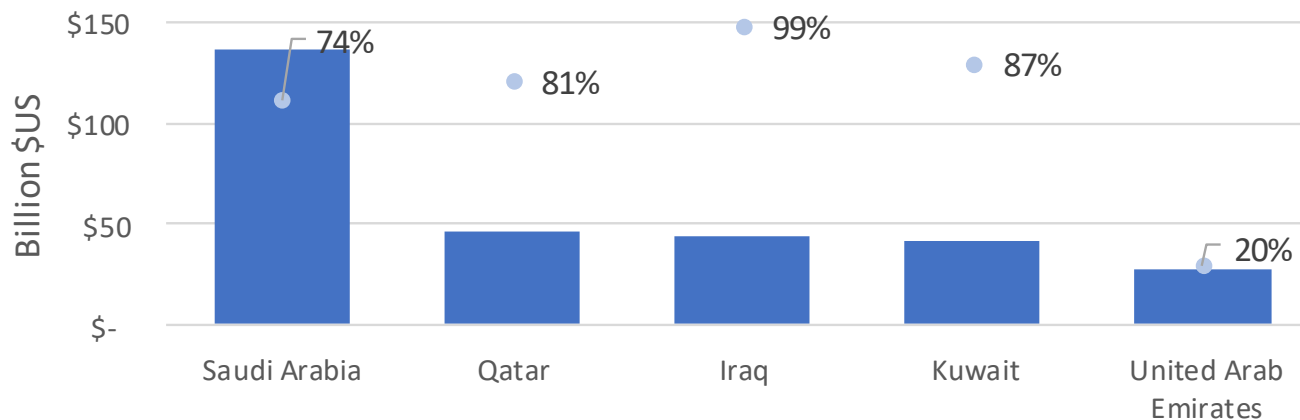
Why Collect Energy Statistics? to track Economic Growth, Social Development and Environmental Impacts

لماذا جمع إحصاءات الطاقة؟
للتتبع النمو الاقتصادي والتنمية الاجتماعية والآثار
البيئية

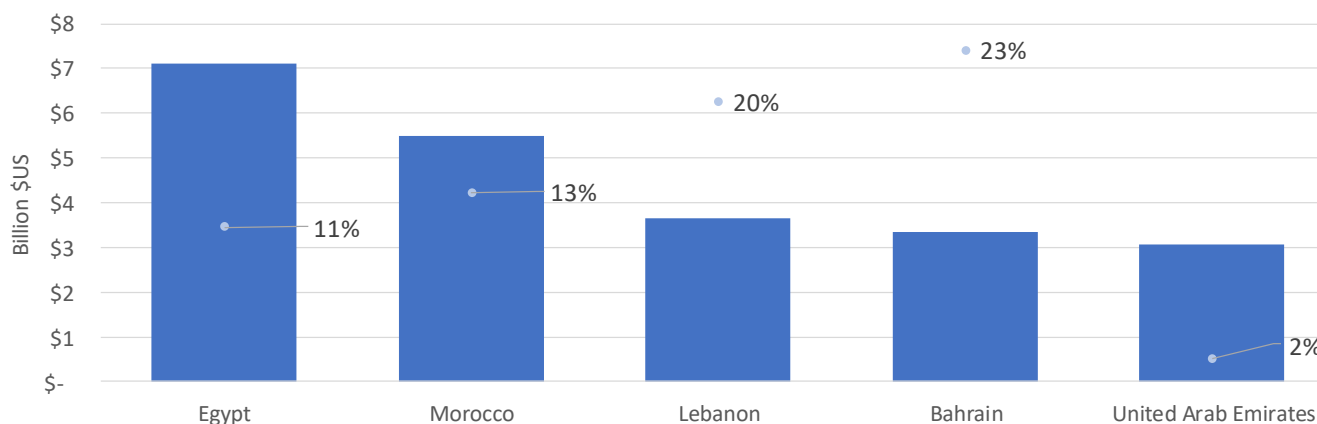
Importance of data on energy in Economic Statistics in Arab countries



Top 5 Exporting ESCWA Countries of HS Section 27 for the Year 2016
Mineral Fuels, Oils, Waxes, ... (HS 27) Export Values and % of total exports



Top 5 Importing ESCWA Countries of HS Section 27
Mineral Fuels, Oils, Waxes, ... (HS 27) Import Values and % of total exports



BEIRUT (Reuters) - MARCH 29, 2019

Fixing Lebanon's ruinous electricity crisis

Angus McDowall

Lebanon's electricity crisis has pushed it to the brink of financial ruin, as power cuts hobble the economy and subsidies have racked up one of the world's largest public debt burdens.

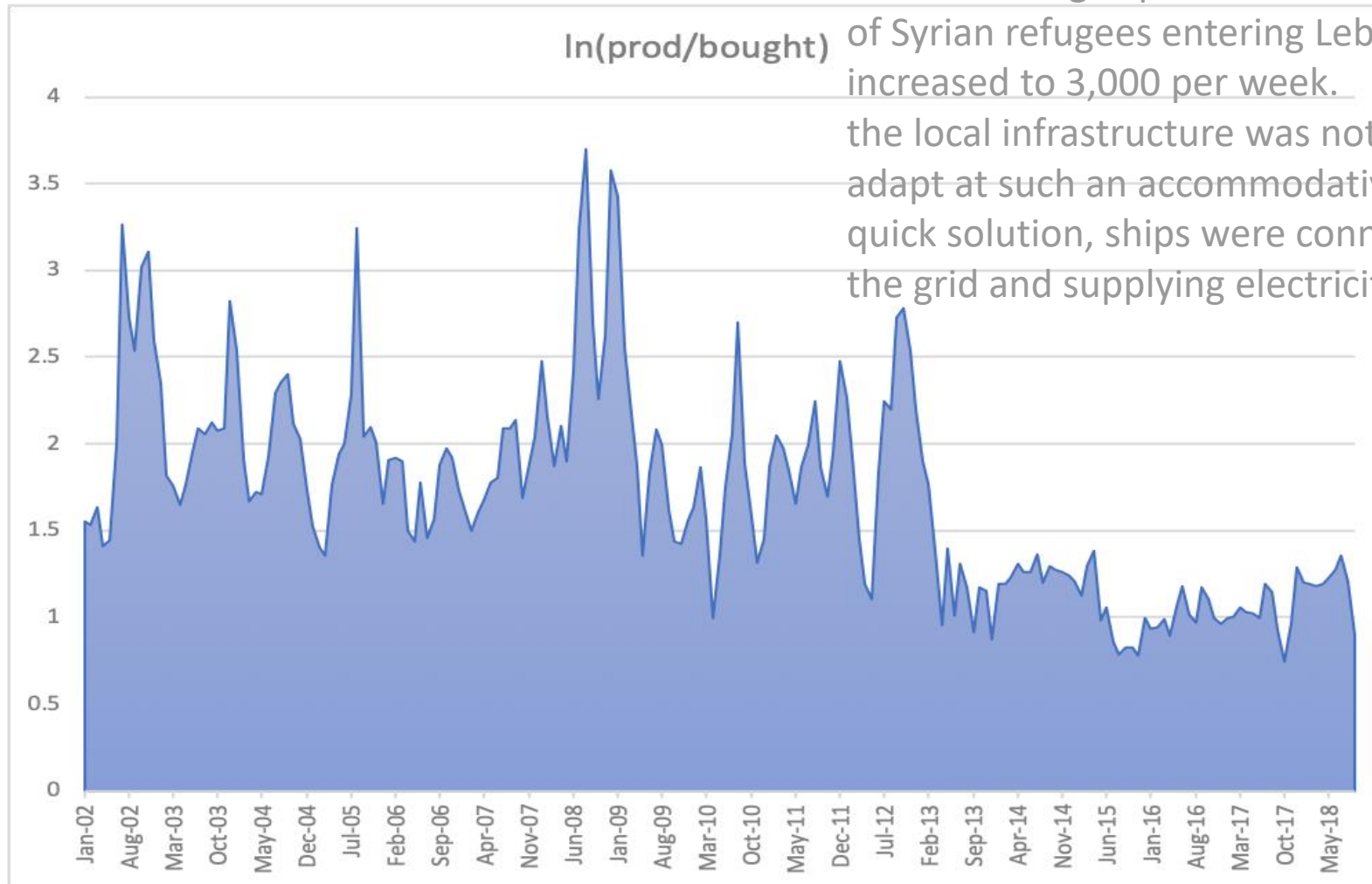
\$1 billion-\$1.5 billion net transfers to EDL a year, 25% of last year's budget deficit of \$4.8 billion, most of it spent on fuel oil.

40 % accumulated cost of subsidizing EDL of Lebanon's entire debt the IMF said in 2016.

Refugees and Electricity Infrastructure

Break in the series: The Syrian Refugee Crisis. Starting September 2012, the rate of Syrian refugees entering Lebanon increased to 3,000 per week.

the local infrastructure was not able to adapt at such an accommodative rate. quick solution, ships were connected to the grid and supplying electricity.

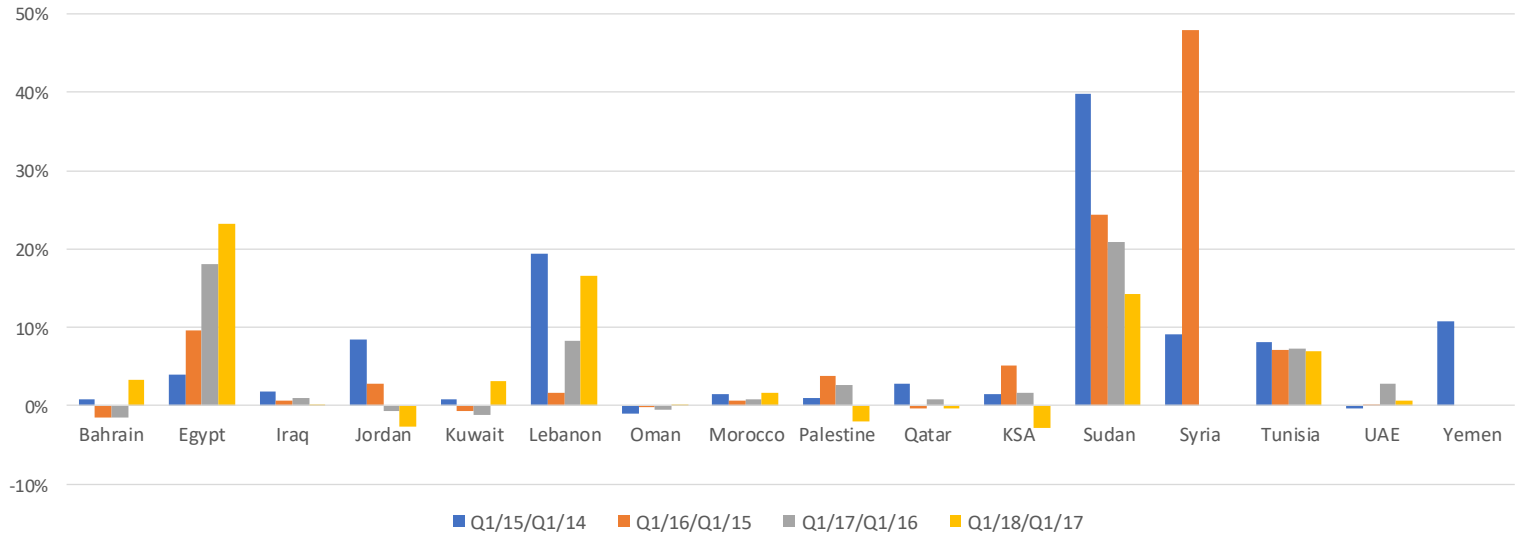


Year on Year inflation rate for Q1 for Housing and utilities and for Transport

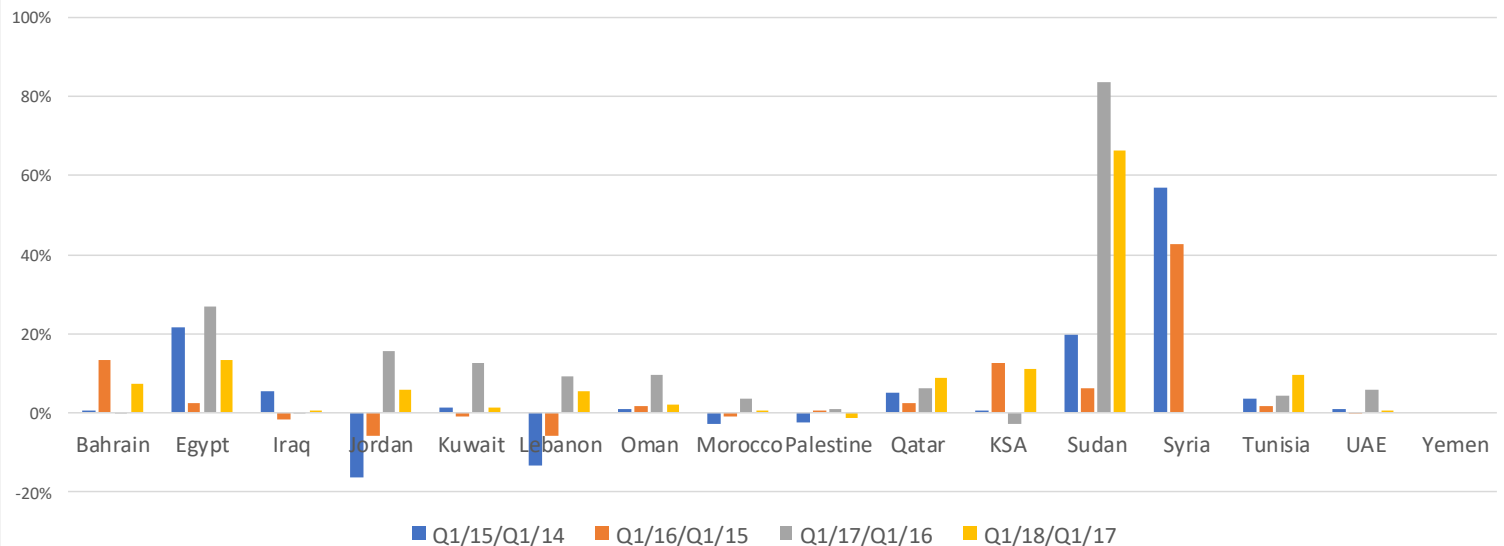
Classification of Individual Consumption According to Purpose (COICOP)

04 - HOUSING, WATER, GAS, ELECTRICITY AND OTHER FUELS
04.5 - Electricity, gas and other fuels

'Housing and Utilities' Year On Year Inflation Rate – Q1

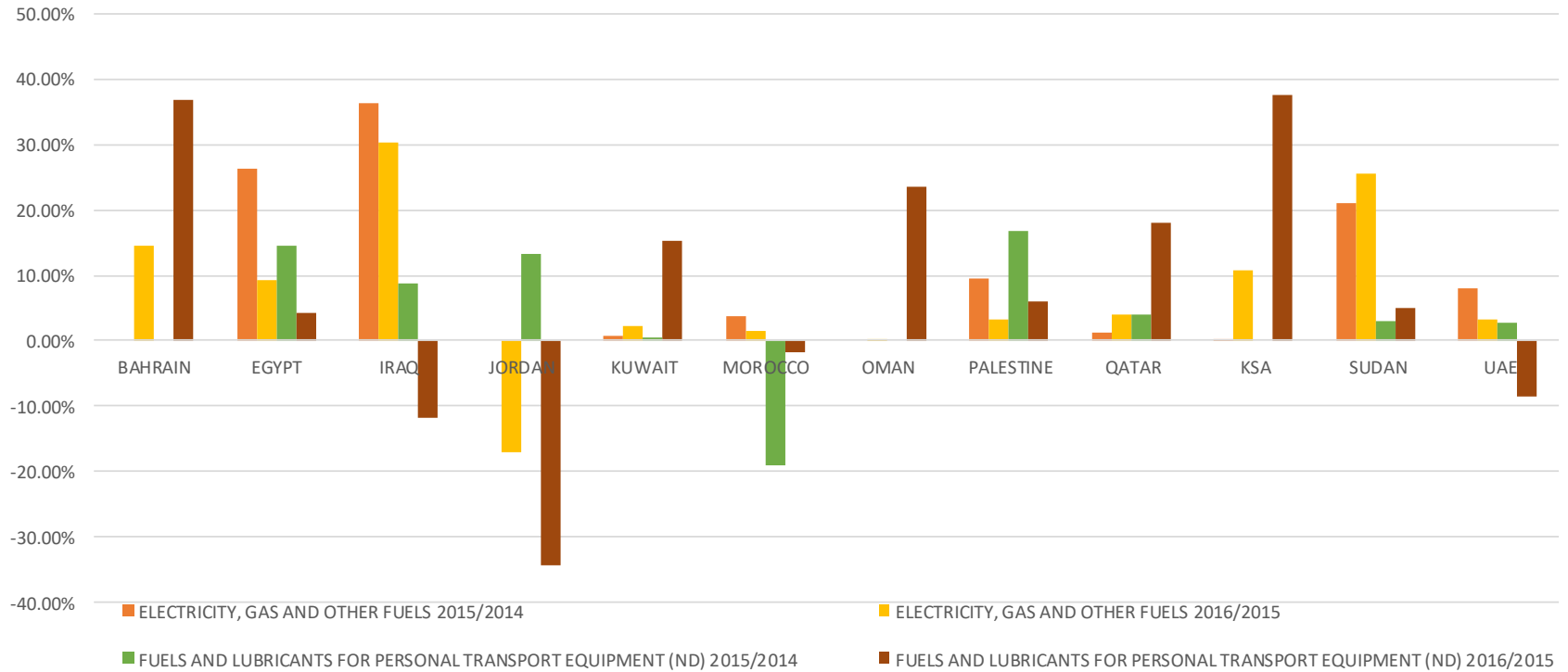


'Transport' Year On Year Inflation Rate – Q1

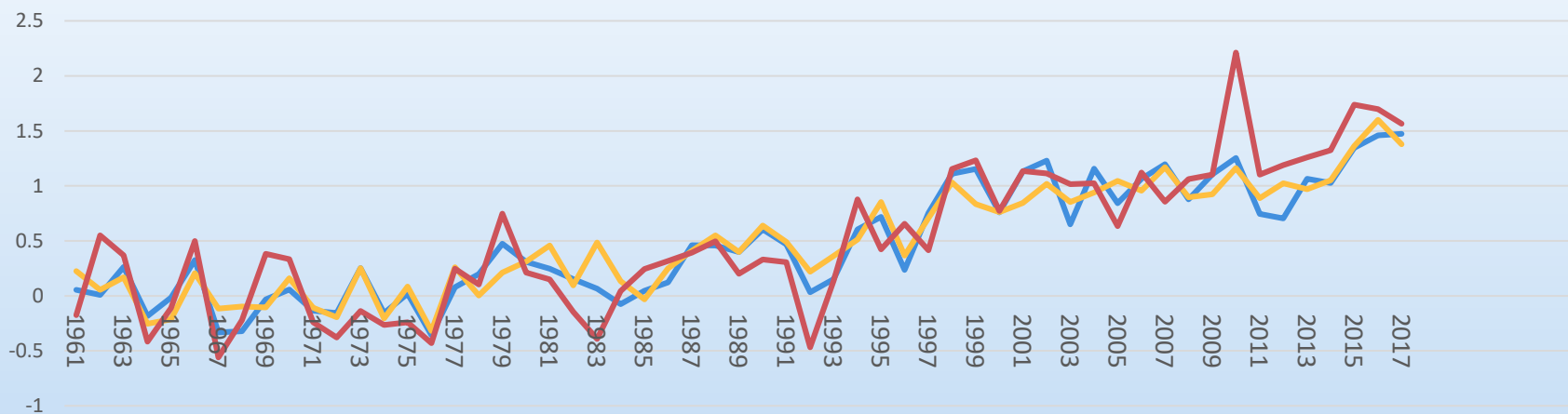


07 – TRANSPORT
07.2 - Operation of personal transport equipment

Detailed inflation rates for each of:
Elecricity, gas and other fuels - Fuels and lubricants for personal transport



Temperature Changes with respect to the Baseline Period* from 1961 - 2017 for the World, Asia & ESCWA Countries



Unit: Degrees Celsius

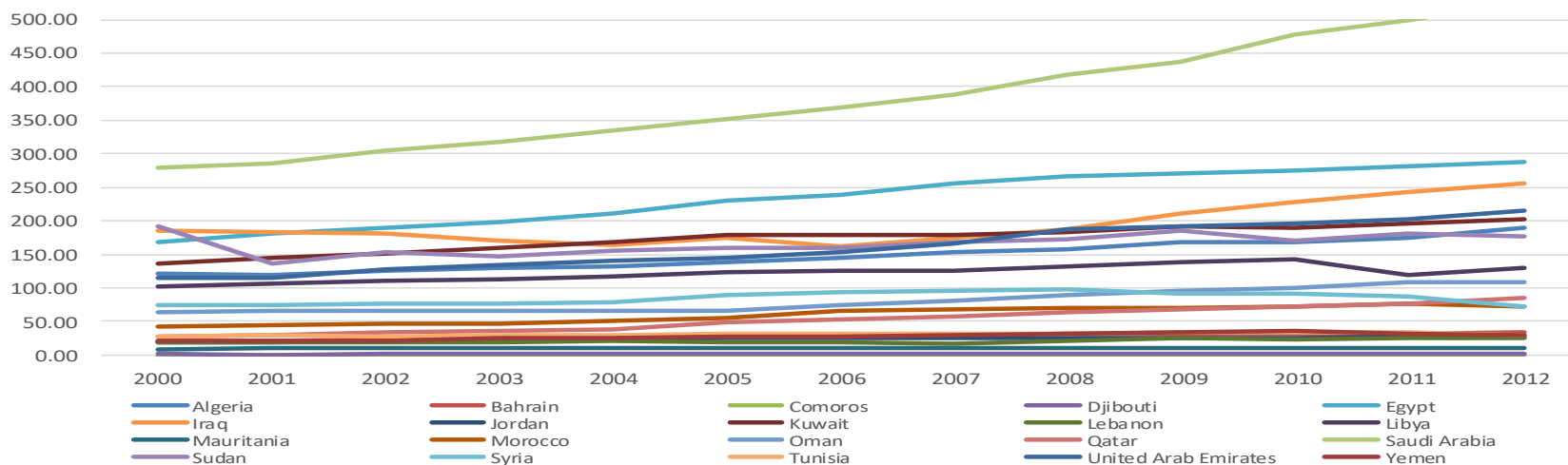
Source: Food and Agriculture Organization (FAO) of the United Nations. Link: <http://www.fao.org/faostat/en/#data/ET/visualize>

Baseline Period*: The data provide information on monthly, seasonal and annual mean temperature anomalies, i.e., temperature changes with respect to a baseline period, 1951–1980

— Asia — World — ESCWA

The FAOSTAT temperature change database contributes to the set of climate change relevant statistics that are being developed by UNECE and UNSD in cooperation with FAO.

Total GHG Emissions Including Land-Use Change and Forestry (MtCO₂e)



How to Collect Energy Statistics? International Standards and Integrated Systems

كيفية جمع إحصاءات الطاقة؟
المعايير الدولية والنظم المتكاملة

Integrated Economic Statistics

Institutional
arrangements for
managing integrated
economic statistics

integrated economic statistics
Statistical production process of
Standards and methods (Common
concepts, definitions and classifications
Data processing, data editing, metadata
and data warehousing Data quality
frameworks

Business registers
and frames

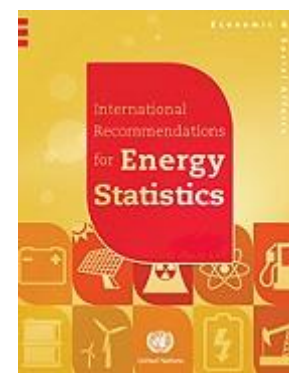
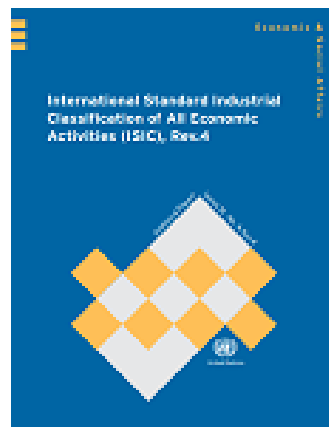
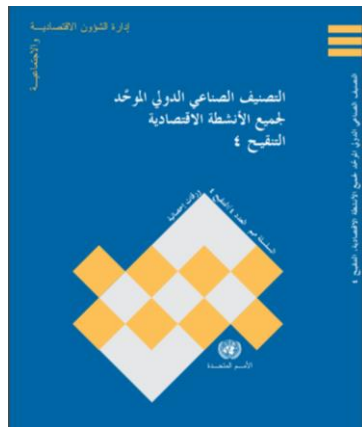
Surveys
(Questionnaire
design)

Administrative data
sources

Dissemination and
communication

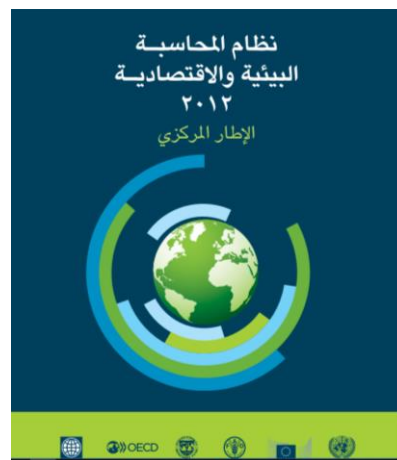
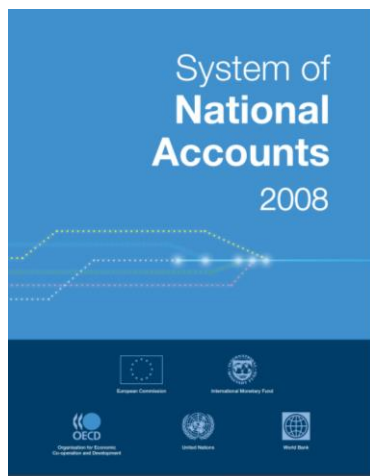
International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC), Revision 4

The *International Recommendations for Energy Statistics*

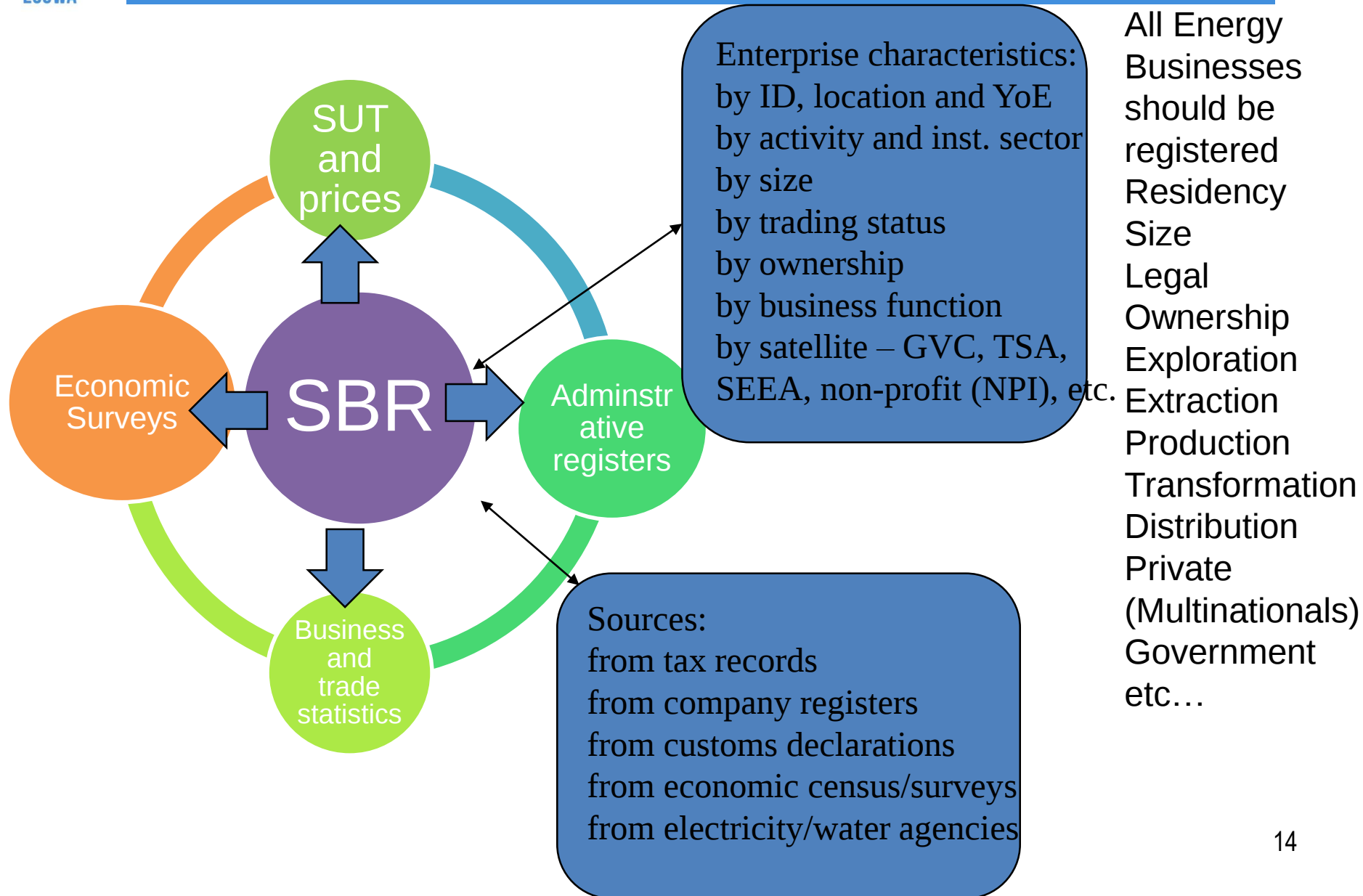


التوصيات الدولية لإحصاءات الطاقة

Energy Statistics Compilers Manual



Profiling in Statistical Business Register (SBR)



ESCWA's support on Energy Statistics

دعم الإسكوا لإحصاءات الطاقة

Energy Data Collection in ESCWA

- No questionnaires sent by ESCWA-SD
 - Official Data Sources from NSOs and Ministries
 - Collaborate with UNSD Energy Statistics Questionnaire Arabic Translation and follow-up)
 - OAPEC Database
 - IEA (Access to Database)
 - All ESCWA Energy data was published in one Chapter in ESCWA Statistical Bulletin Now in ESCWA-EOSIS **innovative, bilingual Data Base and Portal**
- لا استبيانات مرسلّة من الإسكوا
 - مصادر البيانات الرسمية من مكاتب الإحصاء والوزارات
 - تعاون مع UNSD استبيان إحصاءات الطاقة الترجمة والمتابعة
 - قاعدة بيانات OAPEC
 - قواعد بيانات IEA
 - تم نشر جميع بيانات الإسكوا للطاقة في فصل واحد في النشرة الإحصائية للإسكوا
 - الإسكوا EOSIS -قاعدة بيانات وبوابة مبتكرة اللغة

ESCWA Projects on Energy Statistics for ESCWA Countries

Strengthen national statistical capacity in developing energy information system and energy statistics and balances in ESCWA member countries

Survey on energy use in transport funded by the Islamic Bank and DFID (3 countries)



ESAB

Energy Statistics and Balances Project

[Home](#)
[Contact Us](#)

Activities	Publications	Forum	ESAB Docbase	Resource Persons	Links
----------------------------	------------------------------	-----------------------	------------------------------	----------------------------------	-----------------------

Overview

Energy data represents a basic input to all sectoral and national development plans, particularly in ESCWA member countries where energy sector has a vital role in the economic and social development. However, the quality of energy statistics in most of ESCWA countries still needs capacity building to meet the appropriate statistical requirements for formulating national development plans and international reporting. ESCWA member countries face several problems concerning the availability and overall quality of data on energy. Therefore, there is an urgent necessity to upgrade the capacity of national officials on compiling statistics on supply and use by all sectors on all energy sources as well as for harmonizing the definitions and classification and to produced yearly energy balance.

Objectives

The project aims to strengthen national statistical capacity in developing energy information system and energy statistics and balances in ESCWA member countries. Through training activities and sharing knowledge, the project will support member countries in adopting of corrective policies and programs and promoting the production of statistics and indicators on the energy in line with United Nations methodologies.

 [Project Document](#)

NEWS



Energy consumption in the transport sector questionnaires

In the context of the project on energy consumption in the transport sector surveys, three ESCWA member countries have prepared and conducted national surveys on the energy consumption in the transport sector. The questionnaires used to conduct the surveys are provided in the "Energy Survey Questionnaires" in English and Arabic.



Guidelines on Energy Consumption Surveys in the Transport Sector

The publication is a reference guideline on methodologies used for conducting surveys and collecting data on energy consumption in the transport sector, namely road, railway, maritime, and air transport. The first part describes the technical aspect of the different methods of statistical data collection. The second part focuses on the preferred design for energy consumption surveys. It also includes the experiences of Egypt, Jordan and Palestine in implementing the survey.



التقنيات الدولية لجمع بيانات استهلاك الطاقة في النقل

قامت الإدارة في المنطقة الاقتصادية والإحصائية لفرعي آسيا (الإسكوا) بترجمة أدوية التوجيه الإحصائية بالتفصيل في خلال مشروع "تعزيز القدرات الإحصائية الوطنية في إنتاج إحصاءات وسريان الطاقة" التي تكون مرحة "هنا" لإطلاق أدوية للنشأ من كافة البلاد العربية على هذا الإطار بأهم وأعلى وأعلى العناكب مما يهبط في نشر أربع المعايير وتطبيق المنهجيات المتطورة وأقل تلك الأدوية وذلك للاستخدام. بإعداد التسمية العربية الرئيسية من قبل قسم الترجمة العربية في إدارة الأمم المتحدة للتعاون الإحصائية



Meeting on Energy Balance and End Use in the Transport Sector

A preliminary meeting will be held in Amman, Jordan on 22-23 December 2014 to start with the implementation of the Joint Project of the Statistics Division with the Islamic Bank and DFID on strengthening the statistical capacity of 3 Arab countries, Egypt, Jordan and Palestine, in producing energy statistics and energy consumption surveys in the transport sector.





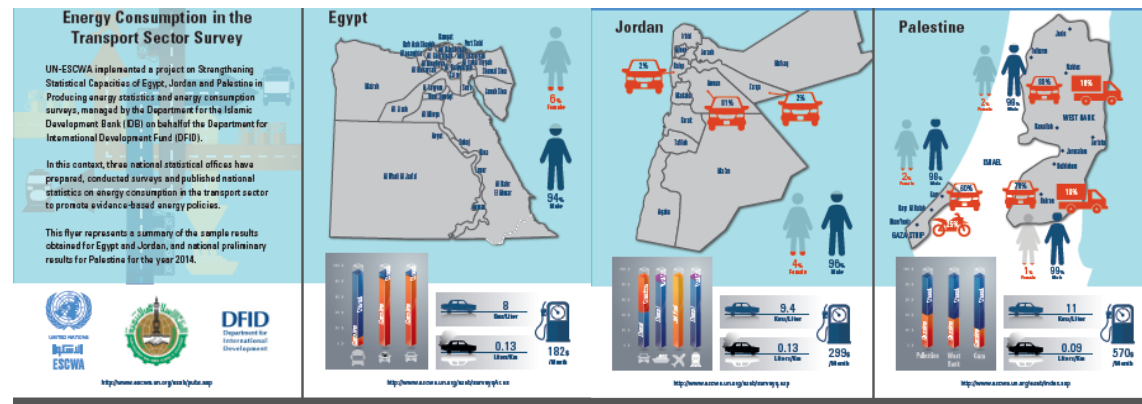
English Project Document
Arabic Project Document
Energy Survey Questionnaires
Guidelines on Energy Consumption Surveys in the Transport Sector



Training Material
مواد تدريبية



استبيانات مسح الطاقة
Energy Survey Questionnaires



OVERVIEW

This section contains course material as follows:

- **Introduction** : Introductory module to the ESAB training
- **Energy Basics** : participants to review the main terminologies of the energy field.

Books: 3 Files: 4

MODULE I : ANNUAL OIL STATISTICS



Since energy statistics are the basis for any reliable energy policy, it is essential to allocate proper resources and time to collect the necessary and consistent data. This online training is mainly designed to offer the experts a better understanding of the strengths and weaknesses of energy statistics in their countries. The training consists of ten simultaneous modules, each tackling a specific part with its own questionnaire and exercise to familiarize the expert with all the components of energy statistics. It mainly focuses on giving the expert more insights on why and how to collect necessary energy statistics to establish reliable energy information systems.

Books: 3 Quizzes: 2 Files: 3 Folders: 3

MODULE II: NATURAL GAS



This module is designed to give an introduction of the natural gas statistics in the region. It gives the experts an idea of the definition, the global trends as well as the supply, demand and consumption of Natural gas. On a second step, the module introduces the experts to the structure of the natural gas questionnaire, giving them more inputs and information on the concepts, tables and the relationships between flows. The third step is designed to make the expert more familiar with data, how they are treated once collected and what are the problems that could occur while reporting gas data. The final part of the module focuses on how to get gas data and what are the reliable and accessible sources that could be used.

Books: 6 Files: 3 Folders: 4 Quizzes: 3

MODULE III: COAL



This module gives an overview of the importance of coal in the world primary energy supply. It provides the experts with the necessary information on the different classifications and types of coal and their use in different fields. The second part of the module sheds the light on the coal questionnaire giving the experts more insights on the structure of the tables, the content as well the relationships and the flow of data inside the questionnaire. The third and final part focuses on the data consistency and checks as well as on how to use these data.

مصادر المشروع الإقليمي لتعزيز القدرات الإحصائية لبلدان الإسكوا في

إحصاءات و ميزان الطاقة

مواد التدريب

مقدمة أساسيات الطاقة لمحة عامة حول استبيان النفط استبيان النفط السنوي

2012 تمارين النفط السنوي تمارين النفط السنوي 1 تمارين النفط السنوي

2

لمحة عن الاستبيان السنوي للغاز الطبيعي استبيان الغاز الطبيعي 2012

تمارين الغاز الطبيعي تمارين الغاز الطبيعي

لمحة عامة حول الفحم تمارين الفحم تمارين الفحم 1 تمارين الفحم 2 تمارين

الفحم 3

لمحة عامة حول الطاقة المتجددة تمارين الطاقة المتجددة تمارين الطاقة

المتجددة

لمحة عامة حول استبيان الكهرباء استبيان الكهرباء والحرارة السنوي

استبيان الكهرباء والحرارة السنوي تمارين الكهرباء والحرارة السنوي

تمارين الكهرباء والحرارة السنوي

لمحة عامة حول الضوابط والتناسق تمارين الضوابط والتناسق تمارين

الضوابط والتناسق

لمحة عامة حول أرصدة الطاقة تمارين أرصدة الطاقة سناتيسلاند سناتيسلاند

الفحم سناتيسلاند-الغاز

مؤشرات كفاءة الطاقة تمارين كفاءة الطاقة إرشادات التدريب حول ثاني

أكسيد الكربون تمارين ثاني أكسيد الكربون

لمحة عامة حول أسعار الطاقة تمارين أسعار الطاقة تمارين أسعار الطاقة

مصطلحات الطاقة الإنجليزية/العربية

استبيان مسح الطاقة في قطاع النقل 2015 استهلاك الوقود في قطاع النقل



Climate Change-Related Statistics in the Arab Region: A Proposed Set of Indicators

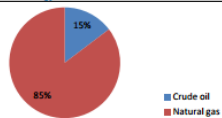
Compendium of Environment Statistics in the Arab Region 2014-2015



BAHRAIN

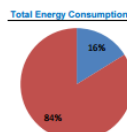
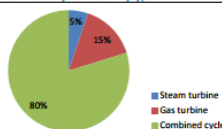
Total population, 2012	1318 000	Per capita carbon dioxide emission (metric tons per year), 2010	19.2
Surface area (square kilometres)	770		
GDP at current prices, 2012 (Million US\$)	30 362		
GDP at constant prices, 2012 (base year 2000, Million US\$)	150 656		
Oil reserves (million barrels), 2013	125		
Natural gas reserves (billion m ³), 2013	191		
Total Energy Production ('000 TOE), 2013	16 661		
Crude oil production	2 441		
Natural gas production	14 220		
Hydro production	--		
Reserve life crude oil (years), 2013	7.13		
Total Energy Consumption ('000 TOE), 2012	14 392		
Oil products consumption	2 327		
Natural gas consumption	12 065		
Hydro consumption	--		
Coal consumption	--		
Energy use (KOE) per \$1,000 GDP, (constant 2005 PPP), year 2011	183		
Per capita Energy consumption (KOE), 2012	10 919		

Total Energy Production

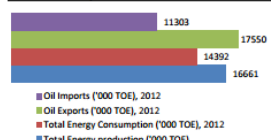


Total Electricity Generation (GWh), 2013	14 718
Thermal	--
Steam turbine	758
Gas turbine	2 213
Combined cycle	11 747
Diesel	--
Hydro	--
Other renewables	--
Coal and others	--
Others	--
Capacity (MW), 2013	9 304
Peak load (MW), 2013	2 917
Peak load capacity, 2013	74.15%

Total Electricity Generation by type



Total Electricity Consumption (GWh), 2013	13 350
Industrial	2 017
Residential	6 426
Commercial	4 855
Other	52
Per capita Electricity Consumption (KWh), 2013	10 129
Oil Exports ('000 TOE), 2012	17 550
Crude oil	6 754
Refined pdts/Oil pdts/Petroleum pdts	10 796
Natural gas	--
Coal and coal products	--
Oil Imports ('000 TOE), 2012	11 303
Crude oil	11 138
Refined pdts/Oil pdts/Petroleum pdts	164
Natural gas	--
Coal and coal products	--



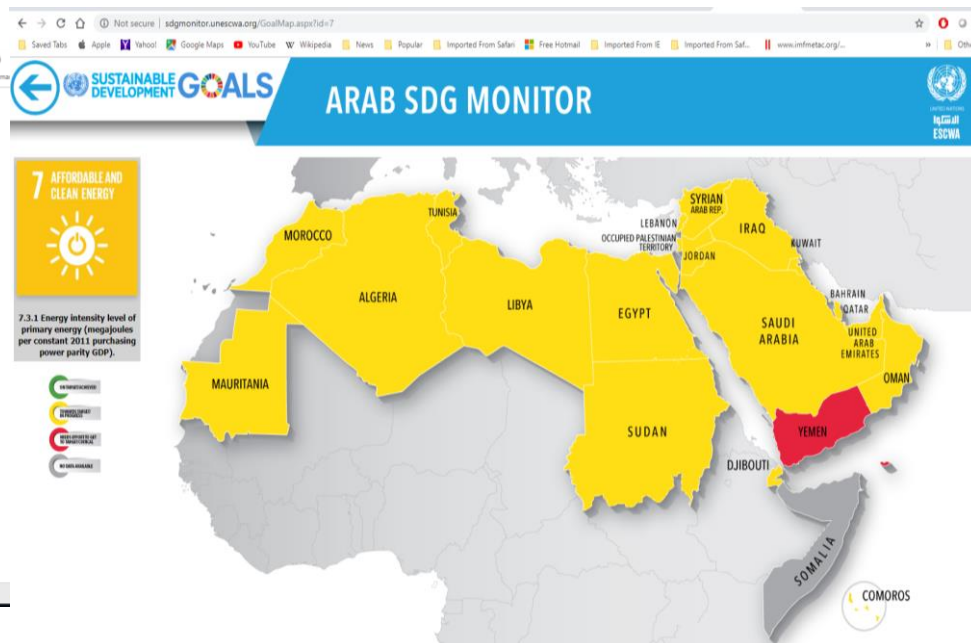
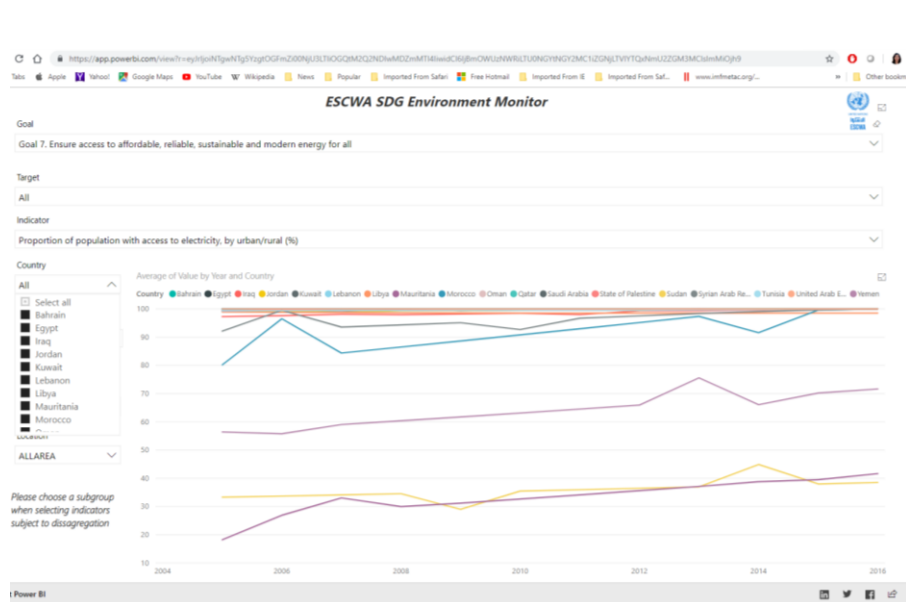
ESCWA Country Profiles 2014 - Key Energy Statistics



Training manual on methodologies for data collection on energy use by the transport sector

ESCWA SDG Environment Monitor

sdgmonitor.unescwa.org/



الدليل الإلكتروني لإطار أهداف التنمية المستدامة والبيانات الوصفية

الهدف ٧: كفاءة حصول الجميع بتكلفة ميسورة على خدمات الطاقة الحديثة الموثوقة والمستدامة
الغاية ٧-١: كفاءة حصول الجميع بتكلفة ميسورة على خدمات الطاقة الحديثة الموثوقة بحلول عام ٢٠٣٠
المؤشر ٧-١-١: نسبة السكان المستفيدين من خدمات الكهرباء

المعلومات المؤسسية

المنظمة / المنظمات:

البنك الدولي

المفاهيم والتعاريف

التعريف:

نسبة السكان المستفيدون من خدمات الكهرباء هي النسبة المئوية للسكان المستفيدين من خدمات الكهرباء.

الأساس المنطقي:

يطرح موضوع النفاذ إلى الكهرباء مسائل مهمة في كافة أبعاد التنمية المستدامة. فلهذه الغاية مدئ واسعاً من التأثير الاجتماعي والاقتصادي، بما في ذلك تسهيل نمو الأنشطة المولدة للدخل المستند إلى الأسرة وتخفيف أعباء المهام المترتبة على الأسرة المعيشية.

المفاهيم:

المزيد من المعلومات الاطلاع على طريقة الاحتساب.

التعليقات والقيود:

في حين تؤمن قاعدة المسوح الأسرية العالمية الحالية بدايةً جيدة لتعقب نفاذ الأسرة إلى الطاقة، إلا أنها يواجه مجموعة من القيود التي لا بد من تناولها مع مرور الوقت. ففي العديد من الأماكن في العالم، مسألة وجود الوصلات الكهربائية لدى الأسر المعيشية لا تضمن بالضرورة بأن الطاقة المتوفرة ملائمة من ناحية الجودة والموثوقية أو بتكلفة ميسورة، ومن المفضل الحصول على معلومات أكثر اكتمالاً بشأن هذه المسائل المتعلقة بهذه الخدمة، التي تم لقاء الضوء عليها في أهداف التنمية المستدامة 7.

لقد سبق وجرى العمل على تقدّم جوهري نحو تطوير منهجية جديدة تُعرّف بإطار العمل المتعدد المستويات لقياس النفاذ إلى الطاقة (البنك الدولي) والتي من شأنها أن تلتقط هذه الأبعاد الأوسع نطاقاً لنوعية الخدمة وتجعل من الممكن الذهاب إلى أبعد من القياس البسيط للنفاذ إلى الطاقة المعتمد على نعم / أو لا، إلى نهج أكثر تحديداً يُعرّف على مختلف مستويات النفاذ إلى الطاقة ويأخذ أيضاً بعين الاعتبار التكلفة الميسورة وموثوقية النفاذ إلى الطاقة الذي يُشار إليه بطريقة غير مباشرة في لغة أهداف التنمية المستدامة 7. وقد سبق وتم نشر منهجية إطار العمل المتعدد المستويات لقياس النفاذ إلى الطاقة استناداً إلى مشاورات واسعة النطاق وهي تمثل نظرة توافقية بين العديد من الوكالات الدولية التي تعمل في هذا المجال. وتم إطلاق أول دراسة



الرئيسية < الدليل الإلكتروني لإطار أهداف التنمية المستدامة والبيانات الوصفية

الدليل الإلكتروني لإطار أهداف التنمية المستدامة والبيانات الوصفية

Facebook Twitter YouTube



يقدم الدليل الإلكتروني إطار أهداف التنمية المستدامة والبيانات الوصفية أحدث المعلومات عن مؤشرات التنمية المستدامة والمستويين الخاصة بها والبيانات الوصفية الرسمية حسب الوثائق المتخصصة. بعد الكتب الإلكترونية أداة مهمة تضمن معلومات خلفية، وأسئلة قاطرة، وموارد أخرى، لتوفير معلومات مصفحة لمستخدمي وستبي البيانات وذلك لتضمن مع المؤشرات وتصميمها وإدخالها. يحتوي هذا المستند على أحدث تصنيف للمؤسسات، بناء على التغيرات التي أجراها فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة WebEx عقب اجتماعاته التقنية منذ مارس 2016 وانتماءات IREG SDGs في سبتمبر 2018. ومن المتوقع أن يتغير تصنيف المؤسسات لتعكس من المؤشرات مع تطوير المنهجيات وزيادة توافر البيانات.

وقد قامت شعبة الإحصاء في الاسكوا بترجمة الدليل إلى اللغة العربية بهدف تعزيز المعرفة والإحصائية بغية زيادة توافر البيانات في البلدان العربية .

- تحميل إطار المؤشرات العالمية لأهداف وغايات خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠
- نقاط اتصال

الهدف الأول: القضاء على الفقر
الهدف الثاني: القضاء التام على الجوع
الهدف الثالث: الصحة الجيدة والرفاه
الهدف الرابع: التعليم الجيد
الهدف الخامس: المساواة بين الجنسين
الهدف السادس: المياه النظيفة والنظافة الصحية
الهدف السابع: طاقة نظيفة وبأسعار معقولة

الهدف	المؤشرات	المستوى	البيانات الوصفية	المصادر
٧-١ كفاءة حصول الجميع بتكلفة ميسورة على خدمات الطاقة الحديثة الموثوقة بحلول عام ٢٠٣٠	٧-١-٧ نسبة السكان المستفيدين من خدمات الكهرباء	١	٧١١	
٧-٢ تحقيق زيادة كبيرة في حصة الطاقة المتجددة في مزيج الطاقة العالمي	٧-٢-٧ نسبة السكان الذي يعتمدون أساساً على الوقود والتكنولوجيا النظيفين	١	٧١٢	
٧-٣ تحقيق زيادة كبيرة في حصة الطاقة المتجددة في مزيج الطاقة العالمي	٧-٣-٧ حصة الطاقة المتجددة في مجموع الاستهلاك النهائي للطاقة	١	٧٣١	
٧-٤ مضاعفة المعدل العالمي للتخزين في كفاءة استخدام الطاقة بحلول عام ٢٠٣٠	٧-٤-٧ كثافة الطاقة التي تناس من حيث الطاقة الأولية الناتجة المحط.	١	٧٣٢	

EDL Data

- No statistical reports
- No Database
- Daily Supply (Only dates of delivery to stations)
- Useful Numbers: Phone Numbers

Organization of institutions in relation to energy statistics

[Ministry of Energy and Water http://www.moew.gov.lb/](http://www.moew.gov.lb/)

تحديد مهام الوحدات الإدارية - مرسوم رقم 7294

في ملاك وزارة الصناعة والنفط سندا للمرسوم رقم 7294 الصادر الأول آذار سنة 1974

2- مصلحة الشؤون الاقتصادية والمالية:

- دراسة احتياجات البلاد من النفط ومشتقاته وجمع المعلومات والوثائق المتعلقة بصناعة النفط واقتراح اتخاذ الاجراءات اللازمة لتأمين حاجة البلاد من المحروقات السائلة والمشتقات النفطية.
- دراسة تطور اقتصاديات النفط والبتروكيماويات.
- اعداد الدراسات والأبحاث اللازمة لرسم سياسة الدولة في حقل شؤون النفط ووضع مخططات طويلة الأمد لتطوير صناعة النفط في لبنان وتموين البلاد بالمواد النفطية وذلك بالتعاون مع مصلحة الشؤون الفنية.

- ابداء الرأي في منح إجازات استيراد وتصدير المنتجات النفطية على اختلاف أنواعها.
- دراسة القوانين والأنظمة والاتفاقات النفطية من الناحية الاقتصادية والمالية واقتراح التعديلات اللازمة عليها وفقاً لمقتضيات الحاجة.

- اعداد مكتبة تضم المراجع الاقتصادية والمالية والفنية المتعلقة بشؤون النفط.

• جمع الاحصاءات عن انتاج النفط الخام ومشتقاته واستهلاكه ووضع خطوط بيانية بذلك.

3- مصلحة الشؤون الفنية:

- مراقبة عمليات خطوط أنابيب ومنشآت نقل الزيت الخام وتصديره وتطبيقاً للاتفاقات.
- مراقبة واحصاء كميات النفط الخام المار عبر الأراضي اللبنانية، الكميات المسلمة الى المصافي المحلية وإحالة الجداول الاحصائية الى مصلحة الشؤون الاقتصادية والمالية

[هيئات ومشاريع مائية وطاقوية](#)

[القوانين والأنظمة](#)

[النصوص القانونية ومصلحة الشؤون الفنية](#)

[المديرية العامة للموارد المائية والكهربائية](#)

[المديرية العامة للإستثمار](#)

[المديرية العامة للنفط](#)

[الإستراتيجيات](#)

[الإدارات والوحدات](#)

[الوزراء السابقون](#)

[تاريخ الوزارة](#)

القطاعات

[قطاع المياه والصرف الصحي](#)

[قطاع الكهرباء](#)

[قطاع الطاقة المتجددة وكفاءة الطاقة](#)

[قطاع البترول](#)

Current energy statistics collection activities

أنشطة جمع إحصاءات الطاقة الحالية

- Energy statistics collection activities currently taking place
- أنشطة جمع إحصاءات الطاقة الجارية حالياً
- Data sources description
- وصف مصادر
- Frequency of the data collection
- البيانات تواتر جمع البيانات

Main statistical units

1. Main energy stakeholders
 2. Primary energy production
 3. Main power generators
 4. Main power distributors
 5. Main oil storage/distributors
 6. Utilities regulatory obligation to report energy information
 7. Household surveys include questions on energy consumption (e.g. cooking, transport)?
 8. Other survey (census, business surveys)
1. أصحاب المصلحة الرئيسيين في الطاقة
 2. إنتاج الطاقة الأولية
 3. المنتجون الرئيسيون للطاقة
 4. الموزعون الرئيسيون للطاقة
 5. اصحاب تخزين النفط / الموزعين
 6. التنظيمية للمرافق للإبلاغ عن معلومات الطاقة
 7. الدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية تشمل أسئلة حول استهلاك الطاقة (مثل الطهي والنقل)؟
 8. مسح أخرى (التعداد ، مسوحات الأعمال)

Lebanon Energy data availability

توافر بيانات الطاقة في لبنان

- Matrix overviewing data availability
- Matrix of main institutions holding the information
- How regularly the data are collected

- مصفوفة نظرة عامة على توافر البيانات
- مصفوفة المؤسسات الرئيسية التي تحمل المعلومات
- انتظام جمع البيانات

			Supply العرض/الامداد					
			اسم المنتج	Primary production	Import	Export	International bunkers	Stock changes
				الإنتاج	الواردات	الصادرات	وقود السفن للملاحة الدولية وقود الطائرات للرحلات الدولية	تغيير المخزون
Category	SIEC	Name	اسم المنتج					
Coal الفحم	0122	Other bituminous coal	أنواع الفحم البيتوميني الأخرى					
		Others coal	أنواع فحم أخرى					
Oil النفط	463	LPG	الغاز البترولي السائل					
	465	Gasoline	البنزين					
	4661	Kerosene Jet Fuel	وقود الطائرات من الكيروسين					
	4671	Gas/Diesel oil	زيت الغاز/ الديزل					
	468	Fuel oil	زيت الوقود	MEW				
	4695	Bitumen (Asphalt)	البتومين					
		Other oil products	المنتجات البترولية الأخرى					
Natural gas الغاز الطبيعي	3	Natural gas	الغاز الطبيعي					
Renewable and waste الوقود الحيوي, النفايات	511	Fuelwood	وقود الخشب					
	516	Charcoal	الفحم					
		Other solid biofuels	أنواع وقود حيوي صلب أخرى					
	52	Liquid biofuels	الغاز الحيوي					
	53	Biogas	الغازات الحيوية					
	6	Waste	النفايات					
Electricity and heat الكهرباء, الحرارة	7	Hydro	مائي					
		Solar water heaters	السخانات الشمسية					
		Combustible fuels	من الوقود قابل للاحتراق					
		Landfill gas	غاز المكبات					
		Other (Solar PV, wind etc)	غيرها					

				Transformation			
				التحويل الى اشكال اخرى من الطاقة			
				Electricity plants		Charcoal plants	Other transformations
				محطات توليد الكهرباء		محطات الفحم	تحويلات اخرى
				Public/Private	Auto-producers		
				عام/خاص	مشاريع الإنتاج الذاتي		
Category	SIEC	Name	اسم المنتج				
Coal الفحم	0122	Other bituminous coal	أنواع الفحم الببتيوميني الأخرى				
		Others coal?	أنواع فحم أخرى				
Oil النفط	463	LPG	الغاز البترولي السائل				
	465	Gasoline	البنزين				
	4661	Kerosene Jet Fuel	وقود الطائرات من الكيروسين				
	4671	Gas/Diesel oil	زيت الغاز / الديزل				
	468	Fuel oil	زيت الوقود	input - EDL			
	4695	Bitumen (Asphalt)	البتومين				
		Other oil products	المنتجات البترولية الأخرى				
Natural gas لغاز الطبيعي	3	Natural gas	الغاز الطبيعي				
Renewable and waste الوقود الحيوي, النفايات	511	Fuelwood	وقود الخشب				
	516	Charcoal	الفحم				
		Other solid biofuels	أنواع وقود حيوي صلب أخرى				
	52	Liquid biofuels	الغاز الحيوي				
	53	Biogas	الغازات الحيوية				
	6	Waste	النفايات				
Electricity and heat	7	Hydro	مائي				
		Solar water heaters	السخانات الشمسية				
		Combustible fuels	من الوقود قابل للاحتراق				
		Landfill gas	غاز المكبات				
		Other (Solar PV, wind etc)	غير ها				

				Final consumption						
				الاستهلاك النهائي						
				Final Energy consumption						Non-energy use
				استهلاك الطاقة النهائي						الاستهلاك للاستعمالات غير الطاقية
				Industry	Transport (roads, air, water, rail)	Households	Agriculture, forestry, fishing	Commerce and public services	Other	
				غيرها من الصناعات و الإنشاءات	الاستهلاك في قطاع النقل (النقل البري, الجوي, المائي, السكك الحديدية)	القطاع المنزلي	الزراعة الغابات و صيد الأسماك	التجارة والخدمات العامة	لقطاعات المستهلكة الأخرى	
Category	SIEC	Name	اسم المنتج							
الفحم Coal	0122	Other bituminous coal	أنواع الفحم البتوميني الأخرى							
		Others coal?	أنواع فحم أخرى							
النفط Oil	463	LPG	الغاز البترولي السائل							
	465	Gasoline	البنزين							
	4661	Kerosene Jet Fuel	وقود الطائرات من الكيروسين							
	4671	Gas/Diesel oil	زيت الغاز / الديزل							
	468	Fuel oil	زيت الوقود	mostly						
	4695	Bitumen (Asphalt)	البتومين							
		Other oil products	المنتجات البترولية الأخرى							
Natural gas	3	Natural gas	الغاز الطبيعي							
Renewable and waste الحيوي, النفايات الحيوية	511	Fuelwood	وقود الخشب							
	516	Charcoal	الفحم							
		Other solid biofuels	أنواع وقود حيوي صلب أخرى							
	52	Liquid biofuels	الغاز الحيوي							
	53	Biogas	الغازات الحيوية							
	6	Waste	النفايات							
Electricity and heat الكهرباء, الحرارة	7	Hydro	مائي							
		Solar water heaters	السخانات الشمسية							
		Combustible fuels	من الوقود قابل للاحتراق							
		Landfill gas	غاز المكبات							
		Other (Solar PV, wind etc)	غيرها							

Energy balances

- Energy balances not compiled
- energy data collection not aligned with international recommendations (IRES)
- Aligning with IRES in the future

- ميران الطاقة غير مجمع

- جمع بيانات الطاقة غير متوافقة مع التوصيات الدولية IRES

- تطبيق IRES في المستقبل

Data dissemination

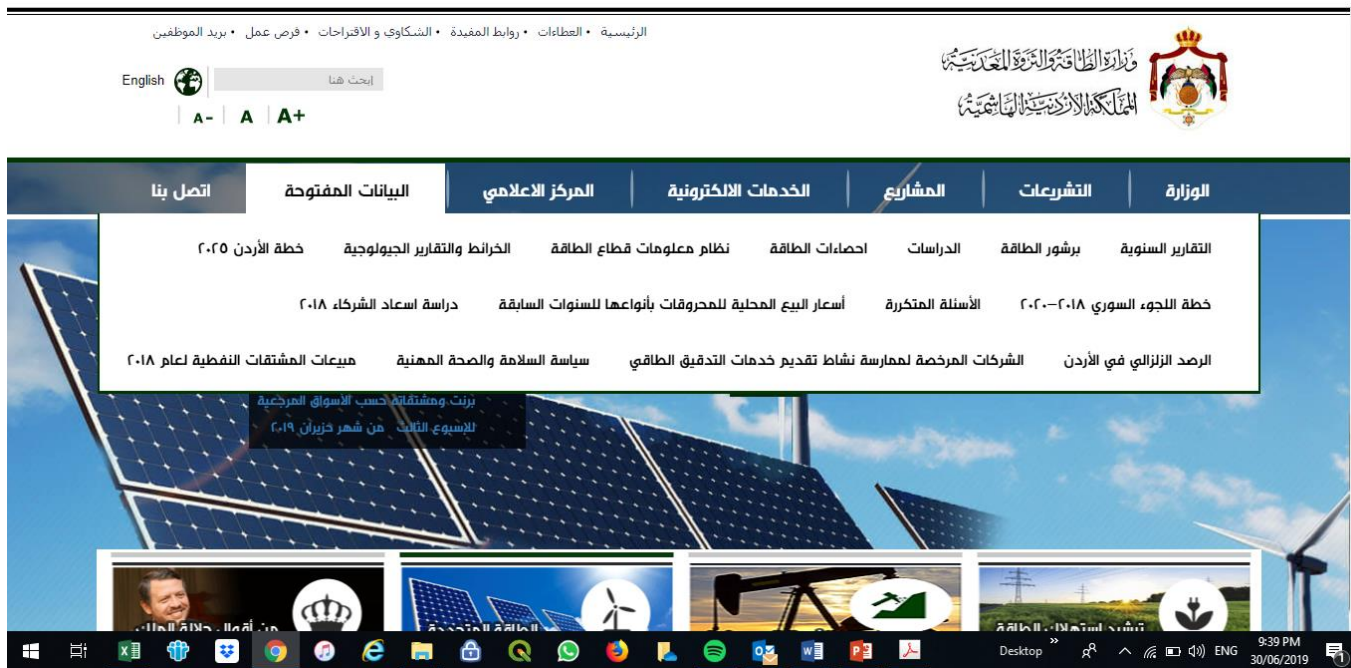
- Publishers of energy data
 1. What are the main publications containing energy data in your office?
 2. collect energy data but they are not published, why?
 3. in electronic format
- Data available on request for public/for government
- Main users of the energy data
- Share data with international community (e.g. UNFCCC, UNSD, IEA etc.)

- ناشري بيانات الطاقة
 1. ما هي المنشورات الرئيسية التي تحتوي على بيانات الطاقة في مكتبك؟
 2. جمع بيانات الطاقة لكن لم يتم نشرها، لماذا؟
 3. في شكل إلكتروني
- البيانات المتاحة عند الطلب للجمهور / للحكومة
- المستخدمين الرئيسيين لبيانات الطاقة
- مشاركة البيانات مع المجتمع الدولي (مثل UNFCCC و UNSD و IEA وغيرها)

MOEW

- NO Statistical Reports
- NO database

Other ESCWA Countries (i.e. Jordan)



CAS DATA

[Statistical Abstract:](#) Energy Chapter 5 on Electricity and Imports of Energy Products

[Thematic Time Series](#)

EDL données annuelles / EDL Yearly Data / كهرباء لبنان معطيات سنوية

Source: Electricité du Liban (E.D.L.) / المصدر: كهرباء لبنان

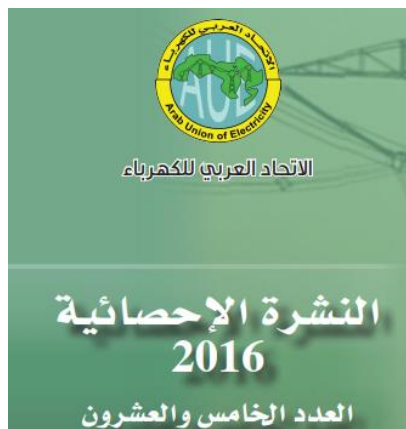
Tableau fait par l'ACS / Table made by CAS / جدول محضر في إدارة الإحصاء المركزي

		2019												Moyenne 2019 / Average 2019 / المعدل 2018	
		Janvier / January / كانون ثاني /	Février / February / شباط	Mars / March / آذار	Avril / April / نيسان	Mai / May / أيار	Juin / June / حزيران	Juillet / July / تموز	Août / August / آب	Septembre / September / أيلول	Octobre / October / تشرين أول	Novembre / November / تشرين ثاني	Décembre / December / كانون أول	Total 2019 / مجموع 2019	
Total hydraulique / Total hydraulic energy / مجموع الطاقة المائية	EDL / كهرباء لبنان / كاديشا /	1.747	0.000	0.000	0.000									1.747	0.874
Total énergie thermique / Total thermal energy / مجموع الطاقة الحرارية	EDL / كهرباء لبنان / كاديشا /	6.103	4.849	6.745	7.299									24.996	12.498
Achat / Purchase / شراء	Achat à la Syrie / Purchase from Syria / شراء من سوريا	983.800	816.621	788.520	789.124									3.378.065	1.689.033
	Achat de l'Egypte / Purchase from Egypt / شراء من مصر	19.903	7.324	32.210	30.634									90.071	45.036
	Achat du navire / Purchase from Karpoweships / شراء من الباخرة	0.000	0.000	0.000	0.000									0.000	0.000
	Hydraulique-Liban / Hydraulic-Lebanon / مائي-لبنان	0.000	0.000	0.000	0.000									0.000	0.000
		253.113	132.272	266.621	245.421									897.427	448.714
Energie renouvelable / Renewable energy / طاقة متجددة		73.164	61.697	116.055	120.766									371.682	185.841
		3.772	3.699	3.253	3.402									14.126	7.063
Total Général / Grand Total / المجموع العام		1,341.602	1,026.462	1,213.404	1,196.646							0.000	0.000	4,778.114	2,389.057
Cumul annuel / Year to date total / المجموع منذ بداية العام		1,341.602	2,368.064	3,581.468	4,778.114							4,778.114	4,778.114		

المشتقات النفطية المستوردة سنويا / Yearly Imported Petroleum Products / Produits Pétrolier Importés Annuels

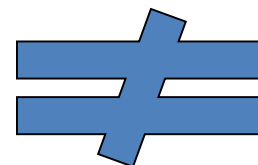
المصدر : وزارة الطاقة والمياه / Source: Ministry of Energy and Water / Source: Ministère de L'Energie et de l'Eau

المشتقات / Imported Petroleum Products / Produits Pétroliers Importés									
النفطية المستوردة									
Produits Pétroliers Importés en tonnes métriques / Imported Petroleum Products in metric tonnes / المشتقات النفطية المستوردة بالطن المتري	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Gaz Liquide / Liquid Gas / غاز سائل	117,975	266,242	183,815	192,071	247,293	417,122	192,927	199,614	204,365
Gaz liquide (voie terrestre) / Liquid Gas (Road Transport) / غاز سائل (عبر البر)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total gaz liquide importé / Total Imported Liquid Gas / مجموع الغاز السائل المستورد	117,975	266,242	183,815	192,071	247,293	417,122	192,927	199,614	204,365
Gaz liquide importé. % du total des produits pétroliers importés / Imported Liquid Gas. % of total imported petroleum products / الغاز السائل المستورد. % من مجموع المشتقات النفطية المستوردة	1.3%	4.4%	2.2%	2.8%	3.6%	5.3%	2.4%	2.4%	2.6%
Essence Octane sans plomb 98 / Unleaded Gasoline Octane 98 / بنزين خال من الرصاص 98 أوكتان	250,027	246,747	207,876	223,166	253,874	278,887	296,971	295,069	273,062
Essence Octane sans plomb 95 / Unleaded Gasoline Octane 95 / بنزين خال من الرصاص 95 أوكتان	1,067,351	1,555,771	1,326,203	1,282,631	1,465,776	1,625,637	1,728,895	1,775,266	1,709,575
Essence Octane sans plomb 92 / Unleaded Gasoline Octane 92 / بنزين خال من الرصاص 92 أوكتان	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total octane importé / Total Imported Octane / مجموع البنزين الأوكتان المستورد	1,317,378	1,802,518	1,534,079	1,505,797	1,719,650	1,904,524	2,025,866	2,070,335	1,982,637
Octane importé. % du total des produits pétroliers importés / Imported Octane. % of total imported petroleum products / البنزين الأوكتان المستورد. % من مجموع المشتقات النفطية المستوردة	14.4%	29.5%	18.4%	22.2%	24.8%	24.3%	25.3%	24.6%	25.4%
Kérozène (Avions) / Kerozene (Airplanes) / كاز طيران	230,950	209,847	207,337	258,891	229,101	205,438	243,946	269,633	1,982,637
Kérozène pour ménages (voie terrestre) / Kerozene for households (Road Transport) / كاز منزلي (عبر البر)	0	0	0	0	0	0	0	0	263,762
Kérozène importé. / Total Imported Kerozene / مجموع الغاز المستورد	230,950	209,847	207,337	258,891	229,101	205,438	243,946	269,633	0
Total Kérozène importé. % du total des produits pétroliers importés / Imported Kerozene. % of total imported petroleum products / الغاز المستورد. % من مجموع المشتقات النفطية المستوردة	2.5%	3.4%	2.5%	3.8%	3.3%	2.6%	3.0%	3.2%	263,762
Mazout importé par le secteur privé (Diezel Oil) (Véhicules) / Imported Oil by the private sector (Diezel Oil) (Vehicles) / مازوت مستورد لحساب القطاع الخاص (ديزل أويل) (مركبات آلية)	3,490,380	498,386	752,170	1,262,759	1,453,881	1,648,481	1,658,064	1,755,567	1,570,650
Mazout importé par le Ministère de L'Energie et de l'Eau pour l'Electricité du Liban / Imported Oil by the Ministry of Energy and Water for l'Electricité du Liban / مازوت مستورد من قبل وزارة الطاقة والمياه لحساب مؤسسة كهرباء لبنان	1,524,288	1,291,126	1,302,223	1,707,428	1,223,928	1,284,327	1,288,986	1,154,226	1,296,240
Mazout importé par le Ministère de L'Energie et de l'Eau pour couvrir la consommation du marché local (Etablissements de transport) / Imported Oil by the Ministry of Energy and Water to cover the need of the local market (Petroleum Establishments) / مازوت مستورد لحساب وزارة الطاقة والمياه لتأمين السوق المحلي (مشتات النفط)	858,112	636,486	3,152,069	525,661	532,028	702,668	774,020	883,071	589,183
Total Mazout importé / Total Imported Oil / مجموع المازوت المستورد	5,872,780	2,425,999	5,206,462	3,495,849	3,209,836	3,635,476	3,721,070	3,792,865	3,456,074
Mazout importé. % du total des produits pétroliers importés / Imported Mazout. % of total imported petroleum products / المازوت المستورد. % من مجموع المشتقات النفطية المستوردة	64.3%	39.7%	62.3%	51.4%	46.2%	46.3%	46.5%	45.1%	44.3%
Fuel Oil importé par le secteur privé (voie maritime) / Imported Fuel Oil by the private sector (Sea transport) / فيول أويل مستورد من قبل القطاع الخاص (بحرا)									
Fuel Oil importé par le secteur privé (voie terrestre) / Imported Fuel Oil by the private sector Road transport) / فيول أويل مستورد من قبل القطاع الخاص (برا)									
Total Fuel Oil importé par le secteur privé / Total Imported Fuel Oil by the private sector / مجموع الفيول أويل المستورد من قبل القطاع الخاص	199,724	160,586	123,896	119,149	170,669	171,353	133,181	153,028	155,367
Fuel Oil importé par le Ministère de L'Energie et de l'Eau pour l'Electricité du Liban / Imported Fuel Oil by the Ministry of Energy and Water for l'Electricité du Liban / فيول أويل مستورد من قبل وزارة الطاقة والمياه لحساب مؤسسة كهرباء لبنان	1,283,360	1,186,775	893,712	1,173,731	1,316,685	1,421,169	1,555,534	1,802,761	1,870,818
Fuel Oil importé par le Ministère de L'Energie et de l'Eau pour couvrir la consommation du marché local / Imported Fuel Oil by the Ministry of Energy and Water to cover the need of the local market / فيول أويل مستورد من قبل وزارة الطاقة والمياه لتأمين السوق المحلي	0	0	120,277	0	0	10,567	43,208	36,622	21,788



OAPEC Database

COUNTRY	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Lebanon	5,095.000	5,122.000	5,150.000	5,150.000	5,150.000	5,150.000	11,416.000



Different data from different sources

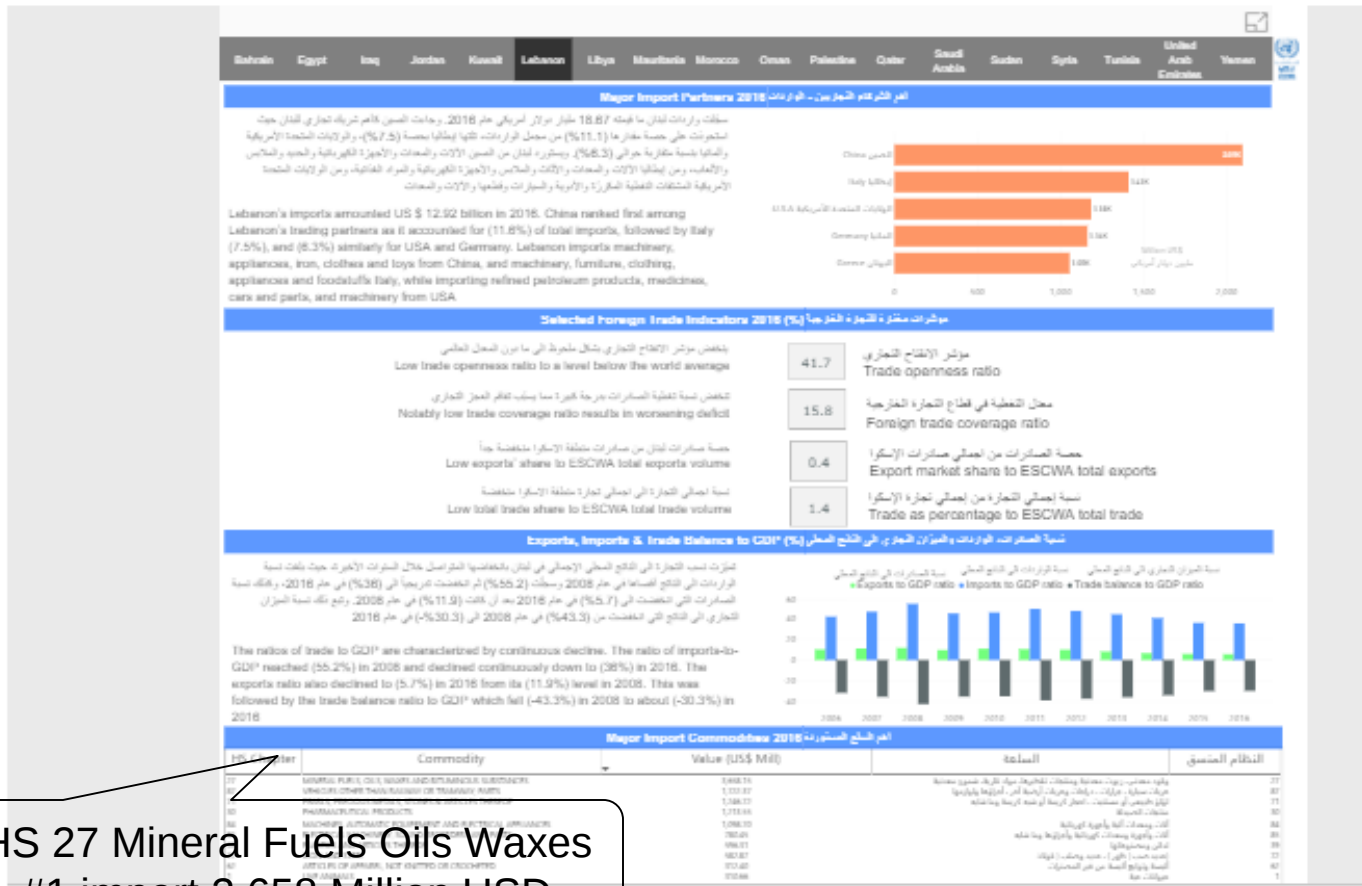
	STEAM	GAS	COMBINE DCYCLE	DIESEL	HYDRO	Total
Installed Capacity (MW)	1060	150	900	650	280	3040
Generated Energy (GWh)	2394	390	6021	2690	480	11975
Fuel Consumption (Electrical Sector 000 TOE)	Light Fuel 1295	Heavy Fuel 753				2048
# of Consumers 000	1460	Res 1426	Comm 20	Ind 1	Others13	
Electrical Ene Losses %	Dist 23.5	Trans 3	Gen 3			

واردات الطاقة رقم 1 من الواردات اللبنانية

<https://www.unescwa.org/sub-site/external-trade-escwa-member-countries>

[HOME](#)

External Trade in ESCWA Member States – Country Profiles



HS 27 Mineral Fuels Oils Waxes

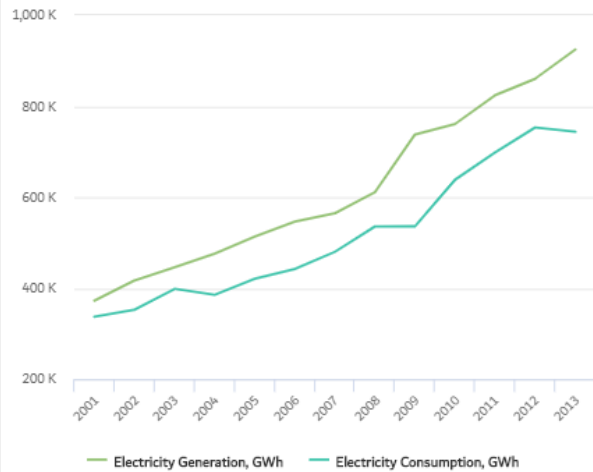
#1 import 3.658 Million USD

ESCWA Profiles data portal

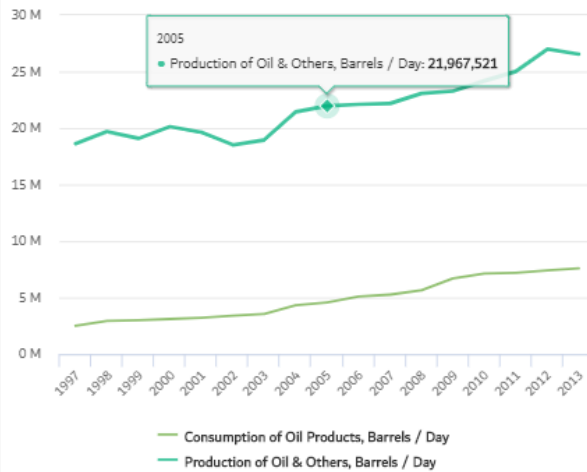
<http://data.unescwa.org/portal/0e3afac3-b8d6-450d-b731-a0de319e0c08>

Energy Statistics

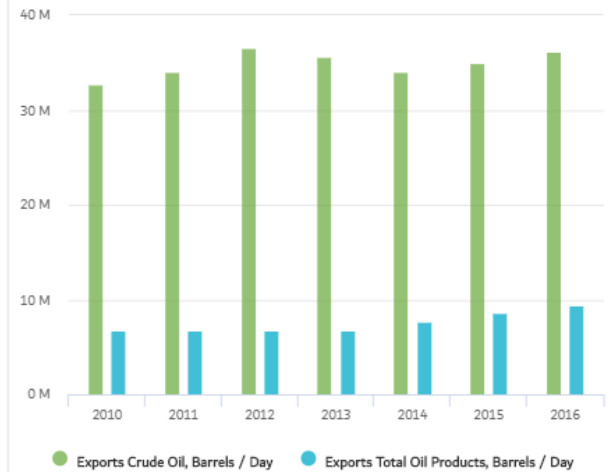
Electricity generation & consumption in the ESCWA region



Oil production and consumption



Export of oil and oil products



Access to selected services and resources

ESCWA On-Line Information System



THANK YOU

